

The image shows the top-left corner of a document. It features a blue square in the top-left corner, partially overlapping a black rectangular box. Inside the black box, the word "Lenovo" is written in white, sans-serif font.

KABELLOSE OHHÖRER

HT30

BEDIENUNGSANLEITUNG

VERPACKUNGSINHALT



Ladeeinheit



Ohrhörer USB Ladekabel



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie sich vor der Anwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

ANLEITUNG

OHRHÖRER

Touch Tasten



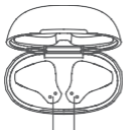
LED Anzeige

Mikrofon



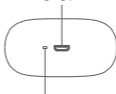
Ladekontakte

LADEEINHEIT



Ladepins

Micro USB Eingang (zum Aufladen)



Anzeige der Ladeinheit Case Ladestatus

SO TRAGEN SIE DIE OHRHÖRER RICHTIG



Führen Sie die Hörer in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie so, dass sie bequem sitzen.

DIE LEDs AN DEN OHRHÖRERN

SYSTEM STATUS	ANZEIGE DER AKTIVITÄTEN
Power an	LED leuchtet BLAU für eine Sekunde.
Power aus	LED blinkt zweimal ROT.
Pairing Modus (Verbindungsaufbau via Bluetooth)	LEDs blinken abwechselnd ROT und BLAU.
Ladevorgang	LED leuchtet dauerhaft ROT.
Ladevorgang beendet	LED Anzeige erlischt.

DIE LEDs AN DER LADEINHEIT

SYSTEM STATUS	ANZEIGE DER AKTIVITÄTEN
Ladevorgang	LED blinkt langsam BLAU.
Ladevorgang beendet	LED leuchtet dauerhaft BLAU.

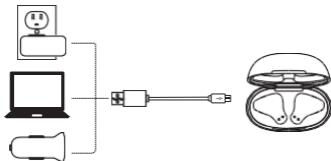
SO LADEN SIE DIE OHRHÖRER

Zum Laden der Ohrhörer legen Sie diese in die Ladeeinheit.

HINWEIS: Bei niedrigem Akkustand der Ohrhörer werden Sie durch eine gesprochene Warnung alarmiert.

So laden Sie die Ladeeinheit:

- 1) Verbinden Sie das Micro USB Kabel mit der Ladeeinheit und.
- 2) das andere Ende mit einer Steckdose (mittels Adapter) oder über einen USB Anschluss an einem Computer (5V), der eingeschaltet sein muss.



HINWEIS: Es dauert ca. 2 Stunden, bis die Ladeeinheit vollständig geladen ist. Mit dieser Kapazität können Sie die Ohrhörer ca. 3 mal laden.

AUTOMATISCHE EIN / AUSSCHALTU

Einschalten: Öffnen Sie die Ohrhörer Box und entnehmen Sie die Ohrhörer **Ausschalten:** Legen Sie die Ohrhörer wieder in die Aufbewahrungsbox.

HINWEIS: Wenn die Ladeeinheit entladen ist, schalten sich die Ohrhörer NICHT aus, wenn Sie sie wieder in die Box legen.

MANUELLES EIN/AUSSCHALTEN

Ein- bzw. Ausschalten: Tippen und halten Sie die rechte oder linke Touch-Taste an den Ohrhörern für ca. 5 Sekunden gedrückt.

HINWEIS: Sind die Ohrhörer mit Ihrem Telefon verbunden, genügt es, einen Ohrhörer manuell auszuschalten. Der andere schaltet sich automatisch ebenfalls aus.

KOPPELN (PAIRING) UND VERBINDEN

1) Schalten Sie die Bluetooth Funktion an Ihrem Bluetooth Gerät (Handy) ein.

2) Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox. Diese wechseln automatisch in den Pairing-Modus. Die LED-Anzeige am Ohrhörer blinkt abwechselnd rot und blau.

3) Wählen Sie "HT30" aus der Liste der gefundenen Bluetooth Geräte in Ihrem Handy.

BEMERKUNG:

- Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer und Ihr Bluetooth-Gerät (Handy) innerhalb von 10 Metern nebeneinander befinden und sich keine Hindernisse dazwischen befinden.

- Wenn die Kopplung fehlgeschlagen ist, legen Sie die Ohrhörer wieder in den Ladekoffer und stellen

Sie sicher, dass sie ausgeschaltet sind. Koppeln Sie dann die Ohrhörer erneut mit Ihrem Bluetooth-Gerät.

- Wenn die Ohrhörer eingeschaltet, aber nicht mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt sind, werden sie nach 5 Minuten automatisch ausgeschaltet.

Die Ohrhörer stellen beim Einschalten automatisch eine

- Verbindung zum zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät her. Bitte schalten Sie das Bluetooth Ihres Bluetooth-Geräts ein, bevor Sie die Ohrhörer einschalten.

PRIMARY / SECONDARY MODUS

Diese Ohrhörer haben eine Primär-Sekundär-Schaltfunktion.

Wenn die Ohrhörer mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sind, nehmen Sie einen der beiden Ohrhörer

- heraus. Sie können verbunden und normal verwendet werden. Während dieser Zeit können Sie den anderen herausnehmen und sie werden miteinander verbunden, sodass Sie nun beide Ohrhörer verwenden können, oder zwei Personen je einen Mono Ohrhörer.

- Wenn beide Ohrhörer an Ihr Telefon angeschlossen sind, können Sie den anderen ohne Unterbrechung verwenden, unabhängig davon, welcher wieder in die Ladebox gelegt wird.

OHRHÖERER FUNKTIONEN

FUNKTIONEN	WIE ZU HANDELN
Play / Pause	Tippen Sie einmal kurz auf die Touch Taste an dem linken oder rechten Ohrhörer.
Nächster Titel	Tippen Sie zweimal kurz auf die Touch Taste an dem linken oder dem rechten Ohrhörer.
Vorheriger Titel	Tippen Sie dreimal kurz auf die Touch Taste an dem linken oder dem rechten Ohrhörer.

TELEFONIEREN

FUNKTIONEN	SO TELEFONIEREN SIE MIT DEN OHRHÖRERN
Anruf entgegennehmen / beenden	Tippen Sie die Touch Taste an einem der Ohrhörer.
Anruf ablehnen	Tippen Sie die Touch Taste zweimal an einem der Ohrhörer.

AKTIVIEREN SIE DIE SPRACHSTEUERUNG DES TELEFONS

Nachdem die Ohrhörer mit Ihrem Telefon verbunden sind, tippen und halten Sie die Touch-Taste 2 Sekunden lang gedrückt und entfernen Sie Ihren Finger von der Touch-Taste.

Tippen und halten Sie die Touch-Taste erneut 2 Sekunden lang, um den Vorgang zu beenden.

(Diese Funktion steht Ihnen nur zur Verfügung, wenn Ihr Telefon über eine Sprachsteuerung verfügt. Bitte beachten Sie die Anweisungen Ihres Telefon für Details.)

REINIGEN DER OHRHÖRER UND DER LADEEINHEIT

Reinigen Sie die Ohrhörer und die Aufbewahrungsbox nur mit einem weichen, trockenen Wattestäbchen oder ähnlichem.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

- F** Bluetooth Verbindung (Pairing) schlägt fehl.
- A** A: Wenn die Kopplung fehlschlägt, überprüfen Sie die folgenden Punkte:
- 1) Setzen Sie die Ohrhörer wieder in die Ladeeinheit und stellen Sie sicher dass sie ausgeschaltet sind.
 - 2) Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Box und sie gehen automatisch in den Pairing-Modus.
 - 3) Wählen Sie in Ihrem Telefon "HT30" zum Koppeln.

Wenn die Kopplung immer noch fehlschlägt, überprüfen Sie die folgenden Punkte:

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer und Ihr Bluetooth-Gerät nebeneinander oder innerhalb von 10 Metern und es keine Hindernisse dazwischen gibt.

2) Es gibt keine Signalstörungen in der Nähe (Sehen Sie hierzu auch die Frage "Verbindung ist nicht stabil" für Signalstörungsbedingungen).

3) Versuchen Sie, Ihr Bluetooth-Gerät neu zu starten.

- F** Ich habe die Ohrhörer zuvor mit meinem Telefon gekoppelt, bin aber gescheitert bei dem Versuch, sie erneut mit meinem Handy zu koppeln.
- A** Schalten Sie Bluetooth in Ihrem Telefon ein und wählen Sie unter "MEINE GERÄTE" "HT30" und tippen Sie auf "①" -> "Dieses Gerät vergessen". Koppeln Sie dann die Ohrhörer erneut mit Ihrem Telefon.
- F** Die Verbindung ist nicht stabil.
- A** Stellen Sie sicher, dass der Abstand zur Bluetooth-Verbindung innerhalb von 10 Metern liegt, sich kein Gegenstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Bluetooth-Gerät befindet und keine Funk- oder WLAN-Störungen in der Nähe sind.
- F** Der Akku entleert sich sehr schnell.
- A** Die Spielzeit der Ohrhörer variiert je nach Lautstärke und Audioinhalt. Zum Aufbewahren legen Sie die Ohrhörer bitte wieder in die Ladebox, um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.
- F** Die Ohrhörer, die gerade in der Ladebox aufgeladen werden, verbinden sich wieder mit meinem Telefon.
- A** Wenn die Ladeeinheit während des Ladevorgangs nicht mit Strom versorgt wird, werden die Ohrhörer eingeschaltet und stellen automatisch die

Verbindung zum zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät wieder her. Wenn die Ohrhörer nicht mit dem Bluetooth-Gerät gekoppelt sind, werden sie nach 5 Minuten automatisch ausgeschaltet.

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth Version	v 5. 0
Akku (je Ohrhörer):	30mAh
Akku (Ladebox)	300mAh
Ladezeit der Ohrhörer	Ca. 1 Stunde
Ladezeit der Ladebox	Ca. 2 Stunden
Eingang	DC 5V / 1A
Wiedergabe / Anrufdauer	4-5 Stunden pro Aufladung
Ladebox als Ladequelle	bis zu 20 Stunden
Bluetooth Verbindungsdistanz	Max. 10 Meter (Ohne Hindemis)
Unterstützte Protokolle	A2DP / HFP / HSP / AVRCP
Betriebstemperatur	-10°C bis zu 40°C

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Entfernen oder ersetzen Sie den Akku nicht, auch keine empfindlichen elektronische Komponenten, einschließlich eines Akkus. Diese können beschädigt werden oder Verletzungen verursachen, wenn sie fallen gelassen, verbrannt oder durchstochen werden, zerkleinert, zerlegt oder übermäßiger Hitzeeinwirkung oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien und defekte elektronische Komponenten.

- Informationen zu Entsorgung und Recycling

Behandeln Sie das Produkt und die Batterie nicht als Hausmüll. Werfen Sie die elektronische Geräte niemals in ein Feuer. Wenn Sie das Produkt und seine Batterie entsorgen möchten, befolgen Sie bitte geltende Umweltschutzgesetze und wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

- Störung von medizinischen Geräten

Das Produkt enthält Komponenten und Sender, die elektromagnetische Felder aussenden, sowie Magnete. Diese elektromagnetischen Felder und Magnete können Herzschrittmacher, Defibrillatoren oder andere medizinische Geräte stören. Halten Sie einen sicheren Abstand zwischen einem Medizingerät und Ihrem Produkt. Wenden Sie sich an Ihren Arzt und Hersteller von Medizinprodukten, um Informationen zu Ihrem

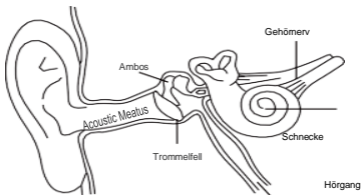
Medizinprodukt zu erhalten. Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, wenn Sie den Verdacht haben, dass es Ihren Herzschrittmacher, Defibrillator oder ein anderes medizinisches Gerät stört.

■ Hören Sie Musik verantwortungsvoll

Um Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Lautstärke des Musik-Players bzw. Ihres Handys verringern, bevor Sie die Kopfhörer anschließen. Erhöhen Sie nach dem Einsetzen der Kopfhörer in / auf die Ohren die Lautstärke allmählich, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist. Der Geräuschpegel wird in Dezibel (dB) gemessen. Lautstärken von 85 dB oder höher führen zu einer allmählichen Schwerhörigkeit. Bitte verwenden Sie die Ohrhörer verantwortungsvoll und nicht im Strassenverkehr.

Je lauter Sie Musik hören, desto weniger sollten Sie hören. Hören Sie leise Musik, können Sie länger hören, ohne Schaden zu nehmen.

■ Diagramm der Ohrphysiologie



■ Verwenden Sie die Ohrhörer verantwortungsvoll

Verwenden Sie Kopfhörer nicht in unsicheren Situationen, z. B. beim Fahren, Überqueren der Straße oder bei Aktivitäten, die Konzentration erfordern. Die Verwendung von Kopfhörern während der Fahrt ist nicht nur gefährlich, sondern verstößt an vielen Stellen auch gegen das Gesetz, da dadurch die Wahrscheinlichkeit verringert wird, dass Sie die Geräusche des Lebens außerhalb Ihres Autos hören, z. B. Sirenen von Krankenwagen und Polizei oder das Hupen anderer Autos. Tragen Sie während der Fahrt keine Kopfhörer.

HINWEISE ZUM TRAGEN UND ZUR PFLEGE

- Reinigen Sie Ohrhörer und Ladebox regelmäßig, insbesondere die Teile, die mit der Haut in Kontakt kommen. Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch.
- Ohrhörer und Ladebox dürfen nicht mit heißer oder säurehaltiger Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Tragen Sie die Ohrhörer nicht zu stramm im Ohr, damit noch Luft zirkulieren kann.
- Nehmen Sie die Ohrhörer öfter mal aus dem Ohr. Sei es zum Reinigen oder zum Vorbeugen von Hautirritationen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, weder von der Ladebox noch von den Ohrhörern.
- Die Ohrhörer dürfen nicht in die Waschmaschine oder den Trockner gelangen.
- Setzen Sie die Ohrhörer nicht zu hohen bzw. zu tiefen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht in einer Sauna oder Dampfbad.
- Lassen Sie die Ohrhörer nicht in der prallen Sonne liegen.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Die Akkus können explodieren.

- Verwenden Sie zur Reinigung keine abrasiven Mittel.

Sollte das Gerät nass geworden sein, laden Sie es NICHT auf.

- Sollten die Ohrhörer heiß werden, nehmen Sie sie aus dem Ohr.

Allgemeine Recyclingerklärung

Lenovo ermutigt Besitzer von IT-Geräten dazu, ihre Geräte verantwortungsbewusst zu recyceln, wenn sie nicht mehr benötigt werden. Lenovo bietet eine Vielzahl von Programmen und Diensten an, die Gerätebesitzer beim Recycling ihrer IT-Produkte unterstützen. Informationen zum Recycling von Lenovo Produkten finden Sie unter:

<http://www.lenovo.com/recycling>

Wichtige WEEE Information



Elektrische und elektronische Geräte, die mit dem Symbol eines durchgestrichenen Müllbehälters gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden. Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) müssen getrennt behandelt werden unter Verwendung der Entsorgungsstellen, die den Kunden und Bürgern für die Rückgabe, das Recycling und die Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zur Verfügung stehen. Länderspezifische Informationen finden Sie unter: <http://www.lenovo.com/recycling>

Wenden Sie sich auch an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Recycling Informationen für Indien

Informationen zu Recycling und Entsorgung für Indien finden Sie unter:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html

Batterie-Recycling-Zeichen



Batterie-Recycling-
Informationen für die EU

Batterien oder Verpackungen für Batterien sind gekennzeichnet gemäß der Europäischen Richtlinie 2006/66 / EG über Batterien und Akkus und Altbatterien und Akkus. Die Richtlinie bestimmt die Rahmen für die Rückgabe und das Recycling gebrauchter Batterien und Akkus in der gesamten Europäischen Union. Dieses Etikett wird auf verschiedenen Batterien angebracht, um anzuzeigen, dass die Batterie nicht weggeworfen, sondern nach Ablauf der Lebensdauer gemäß dieser Richtlinie zurückgefordert werden soll. Gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66 / EG sind Batterien und Akkus gekennzeichnet, um anzuzeigen, dass sie am Ende ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt und recycelt werden müssen.

Das Etikett auf der Batterie kann auch ein chemisches Symbol für die in der Batterie enthaltene Metalle betreffen (Pb für Blei, Hg für Quecksilber und Cd für Cadmium). Batterien und Akkus dürfen nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Altbatterien in entsprechenden Sammelbehältern, auf Ihrem lokalen Wertstoffhof oder wenden Sie sich an ihr örtliches Entsorgungsunternehmen. Ihre Teilnahme als Kunde ist wichtig, um mögliche Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund des potenziellen Vorhandenseins gefährlicher Substanzen zu minimieren. Für eine ordnungsgemäße Sammlung und Behandlung gehen Sie zu:

<http://www.lenovo.com/recycling>

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS)

Türkisch

Das Lenovo Produkt erfüllt die Anforderungen der Republik Türkei Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın 'Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)' direktiflerine uygundur. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ukraine

Цим підтверджуємо, що продукція Ленововідповідно є вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

Indien

RoHS-konform gemäß den E-Waste (Management & Handling) -Regeln, 2011

Vietnam

Lenovo Produkte, die am oder nach dem 23. September 2011 in Vietnam verkauft wurden, erfüllen die Anforderungen des Vietnam Circular 30/2011 / TT-BCT (Vietnam RoHS).

Europäische Union

In der Europäischen Union am oder nach dem 3. Januar 2013 verkaufte Lenovo Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65 / EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten ("RoHS-Neufassung" oder "RoHS 2").

Weitere Informationen zu den Fortschritten von Lenovo bei RoHS finden Sie unter:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

FCC Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt Nutzungen und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es die Funkkommunikation schädigen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang schädigt, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie neu auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

Hergestellt, vertrieben oder verkauft von Beijing Kangshuo Information Technology Co., Ltd, Offizieller Lizenznehmer für dieses Produkt. LENOVO und das stilisierte LENOVO-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Lenovo (Beijing) Ltd.

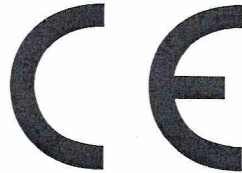
Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Reduce | Reuse | Recycle



Printed in China

Declaration of Conformity



We, **NTP New-Tech-Products Handels GmbH**, declare that the product

Product Name:	True Wireless Stereo earphones
Brand Name:	Lenovo
Model Number:	HT30

is in conformity with

RED Directive:	2014/53/EU
----------------	-------------------

For the evaluation regarding the Directive, the following standards were applied

RED Standard	Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2020)
	Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017)
	EN 55032: 2015
	EN 55035: 2017
	ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016)
	EN 62479: 2010
	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Responsible for signing the declaration is

Company	NTP New-Tech-Products Handels GmbH	
Address	Nersinger Straße 14-16, 89275 Elchingen, Germany	
Telephone:	+49-07308-811000	Fax: +49-07308-8110019
Date:	18.01.2021	
Name & Position:	Rolf Olejniczak-Burkert	Managing Director

**NTP New-Tech-Products
Handels GmbH**

Nersinger Str. 14-16 · 89275 Elchingen

Tel.: +49 73 08/8 11 00-0
Fax: +49 73 08/8 11 00-19

Olejniczak-Burkert